

Wichtige Verben in der Medizin

	Übersetzung
1. sich etwas abgewöhnen , gewöhnte sich ab, hat sich abgewöhnt
-> Der Patient hat sich das Rauchen (mithilfe von Nikotinplastern) abgewöhnt.	
2. etw. anspannen , spannte an, hat angespannt
-> Bitte spannen Sie Ihren Oberschenkel an.	
3. etw. entspannen , entspannte, hat entspannt
-> Bitte versuchen Sie, Ihre Muskeln zu entspannen.	
4. jdn. betäuben , betäubte, hat betäubt
-> Die Patientin wird vor dem Eingriff mit einem Lokalanästhetikum betäubt.	
5. etw. veranlassen , veranlasste, hat veranlasst
-> Würden Sie bitte ein MRT veranlassen?	
6. etw. übertragen , übertrug, hat übertragen
-> COVID-19 wird durch Tröpfcheninfektion übertragen.	
7. jdn. anstecken , steckte an, hat angesteckt
-> Er hat sich bei seinem Kollegen angesteckt und ist jetzt auch krank.	
8. etw. verunreinigen , verunreinigte, hat verunreinigt.
-> Die Wunde wurde verunreinigt. Wir müssen sie zuerst reinigen.	
9. sich umbringen , hat sich umgebracht, brachte sich um
-> Der Patient hat sich nach langer Depression umgebracht.	
10. anfordern , forderte an, hat angefordert.
-> Ich möchte gern ein Konsil mit der Radiologie anfordern.	

Wichtige Verben in der Medizin

	Übersetzung
11. lindern , linderte, hat gelindert
-> Die Analgetika haben die Schmerzen gelindert.	
12. verbluten , verblutete, ist verblutet
-> Der Patient verblutet, wenn wir die Blutung nicht gleich stoppen.	
13. jdn. verständigen , verständigte, hat verständigt
-> Haben Sie den Oberarzt schon verständigt? Wir brauchen ihn hier.	
14. jdn. beatmen , beatmete, hat beatmet
-> Die Patientin muss nicht länger beatmet werden. Sie kann selbstständig atmen.	
15. etw. bereitstellen , stellte bereit, hat bereit gestellt
-> Bitte stellen Sie zwei Blutkonserven A negativ bereit.	
16. etw. einnehmen , nahm ein, hat eingenommen
-> Bitte nehmen Sie dieses Medikament täglich morgens vor dem Essen ein.	
17. etw. messen , maß, hat gemessen
-> Haben Sie den Blutdruck schon gemessen?	
18. (sich) wiegen , wog sich, hat sich gewogen
-> Haben Sie sich in letzter Zeit gewogen?	
19. etw. vertragen , vertrug, hat vertragen
-> Haben Sie das Medikament gut vertragen?	
20. ausstrahlen , strahlte aus, hat ausgestrahlt
-> Strahlen die Schmerzen in eine andere Körperregion aus?	

Wichtige Verben in der Medizin

	Übersetzung
21. etw. aushalten , hielt aus, hat ausgehalten -> Ich halte diese Kopfschmerzen nicht mehr aus.
22. etw. andauern , dauerte an, hat gedauert -> Die Schmerzen dauern schon seit 4 Tagen an.
23. sich zusammenkrümmen , krümmte sich zusammen hat sich zusammengekrümmt -> Wenn ich mich zusammenkrümme, sind die Schmerzen schwächer.
24. nachlassen , ließ nach, hat nachgelassen -> In der Nacht haben die Schmerzen nachgelassen.
25. etw. abklären , klärte ab, hat abgeklärt -> Ich möchte mit dem Oberarzt abklären, wie wir weiter verfahren.
26. etw. abwarten , wartete ab, hat abgewartet -> Ich kann Ihnen leider noch keine genauen Informationen geben, wir müssen erst die Laborergebnisse abwarten.
27. jdn. behandeln , behandelte, hat behandelt -> Die Patientin kann ambulant behandelt werden.
28. jdn. etw. verabreichen , verabreichte, hat verabreicht -> Bitte verabreichen Sie dem Patienten Lidocain i.v.
29. jdn. überweisen , überwies, hat überwiesen -> Ich werde Sie an eine Spezialistin überweisen.
30. etw. abhören , hörte ab, hat abgehört -> Ich werde jetzt Ihre Lunge abhören.

